



LK 5/1



**Konservatorium und Musikhochschule Zürich**

**Jahresbericht  
1992/93**

ZG 94/11



**Konservatorium und Musikhochschule Zürich**

**Jahresbericht  
1992/93**

## Behörden

### Stiftungsrat Konservatorium und Musikhochschule Zürich

Willi Gremlich, Präsident (Vertreter der Zürcher Lieederbuchanstalt)\*

Walter Zogg, Vizepräsident\*

Dr. Friedrich Jakob, Quästor (Vertreter der Allg. Musikgesellschaft Zürich)\*

Gottfried Peter (Vertreter des Männerchors Zürich)

Rico Wohlwend (Vertreter des Gemischten Chors Zürich)

Dr. Erika Welti (Vertreterin der Tonhalle-Gesellschaft Zürich)

Hans Ulrich Lehmann, Direktor\*

Werner Ulrich, Verwaltungschef\*

Dr. Sylvia Staub\*

Norbert Metzner, lic. oec. publ.

Paul Welti

} Vertreter des Regierungsrates des  
Kantons Zürich

Karl Knobloch

Dr. Peter Schlichte\*

} Vertreter des Stadtrates der  
Stadt Zürich

Daniel Knecht\*

Martha Gmünder

} Vertreter der Lehrerschaft

Mark Richli\*

Christian Steiger

} Vertreter der Studentenschaft

\*Mitglied des Ausschusses

## **Direktion und Verwaltung**

Hans Ulrich Lehmann, Direktor und Abteilungsleiter Hochschule  
Peter Wettstein, Abteilungsleiter Berufsschule  
Beth Schildknecht, Abteilungsleiterin ad interim Rhythmikseminar  
Walter Baer, Abteilungsleiter Schulmusik  
Hans Som, Abteilungsleiter Allgemeine Musikschule  
Werner Ulrich, Verwaltungschef  
Kurt Huber, Delegierter der Schulleitung

Brigitte Baumgartner, Sekretärin  
Vreni Gertsch, Sekretärin  
Anne-Marie Meier, Direktionssekretärin  
Suzanne E. Merton, Sekretärin  
Marlene Sonderegger, Sekretärin  
Erika Härdi, Buchhalterin  
Susanne Schweizer, Mitarbeiterin Bibliothek  
Anne-Marie Wirz, Bibliothekarin  
Heinrich Bernhard, Hauswart  
Benito Cougil, Hauswart  
René Schwarzer, Hauswart

## Lehrerschaft

- Meisterklasse für Sologesang: Sylvia Geszty
- Meisterklasse für Klavier: Homero Francesch
- Meisterklasse für Liedinterpretation: Irwin Gage  
Diktion für Sänger: Esther de Bros
- Meisterklasse für Cembalo: Johann Sonnleitner
- Klavier: Martin Christ, Adalbert Roetschi, Hans Schicker, Hadassa Schwimmer, Jürg von Vintschger, Urs Voegelin\*, Klaus Wolters; Elisabeth Anliker, Tomas Bächli, Hans Brast, Hans Brian, Reto Fritz, Batya Goral-Mottus, Gerda Greull, Roland Guéneux, Kathrin Hänggi, Andy Harder, Ruth Hiltmann, Dorothea Isler, Rita Kaegi, Eriko Kagawa, Ingrid Karlen, Marian Kehrwecker, Daniel Knecht, Jörg Kohler, Irmtraut Mazurkewitz, Bianca Medici, Ruth Peterhans, Franz Pezzotti, Alwin Pfister, Walter Prossnitz, Erna Ronca, Urs Ruchti, Nöemi Rueff, Carl Rütli, Evangelos Sarafianos, Verena Schaufelberger, Nina Siebenmann, Patrick Studer, Katerina Svestkova, Silvia Unger, Doris Walter-Eberhard, Urs Walter, Theo Wegmann, Ingrid Widmer-Christensen, Helmut Wiegihser, Margaret Wu
- Orgel: Bernhard Billeter, Janine Lehmann, Rudolf Scheidegger; Hansjürg Leutert
- Cembalo: Johann Sonnleitner\*; Martha Gmünder\*, Carmen Unternährer-Schibli
- Violine: Mathias Boegner\*, Mariann Häberli\*, Heribert Lauer, Andrej Lütshg; Urs Bumbacher, Anna Bürgin Holliger, Honorat Cotteli, Gunhild Imhof-Hoelscher, Ursula Koelner, Jens Lohmann, Gerhard Meier, Berti Wegmann, Marianne Widmer
- Viola: Michel Rouilly, Christoph Schiller\*; Wilhelm Gerlach, Marianne Widmer

\* auch Kammermusik

|                 |  |
|-----------------|--|
| Violoncello:    | Walter Grimmer*, Claude Starck; Johannes Degen, Barbara Grégoire, Florian Kersten, Maya Zollinger  |
| Viola da Gamba: | Brian Franklin*  |
| Kontrabass:     | Harald Friedrich; Andreas Cincera  |
| Flöte:          | Ursula Burkhard, Anna-Katharina Graf, Alexandre Magnin, Günter Rumpel; Franziska Bosshard, Maria Brombacher, Brigitte Bryner-Kronjäger, Ursula Giger, Susanne Kuhn, Margrit Langmeier, Gudrun Racine, Esther Rebmann, Regula Wyss, Gérard Zinsstag |
| Piccolo:        | Ugo Storni   |
| Blockflöte:     | Kees Boeke, Matthias Weilenmann*; Dorette Fluri, Dorothee Föllmi-Schmelz, Annemarie Pfister, Elisabeth Richter, Béatrice Rusjan, Ruth Walsler  |
| Oboe:           | Peter Fuchs, Thomas Indermühle, Louise Pellerin; Max Baltensperger, Esther Christoffel, Diana Ruth Doherty, Hans Martin Ulbrich  |
| Englischhorn:   | Hans Martin Ulbrich  |
| Klarinette:     | Heinz Hofer, Kurt Hotz, Hansjürg Leuthold, Elmar Schmid*, Marc Brühlmann, Elisabeth Ganter, Josias Just, Michael Reid, François Thurneysen   |
| Bassklarinette: | Elmar Schmid   |
| Saxophon:       | Urs Schoch; Marcus Weiss*  |
| Fagott:         | Tomasz Sosnowski; André Eichenberger, Manfred Sax  |
| Kontrafagott:   | Gerd Vosseler  |
| Horn:           | Nigel Downing; Jakob Hefti, Günther Schlund; Martin Ackermann  |

\* auch Kammermusik

- Trompete: Henri Adelbrecht, Corrado Bossard, Claude Rippas\*; Guido Burri, Rudolf Suter, Andreas Wulf
- Posaune: Alfred Kosak; Ulrich Eichenberger
- Tuba: Simon Styles
- Schlagzeug: Horst Hofmann\*, Walter Köhler
- Harfe: Eva Guibentif-Hunziker; Inge Böck
- Gitarre: Walter Feybli, Konrad Ragossnig; Gérard Fahr, Markus Hochuli, Gertrud Jenny
- Sologesang: Kathrin Graf, Rudolf A. Hartmann, Kurt Huber, Jane Mengedoht, Hans Som; Katharina Beidler, Bernhard Hunziker, Maria Jonas, Susanne Larsson, Franz Pezzotti, Ursula Premont, Ulrich Studer
- Orchester: Olivier Cuendet, Janos Fürst, Howard Griffiths, Jost Meier, Johannes Schlaefli, Peter Wettstein
- Streicherkollegium:  
Christoph Schiller, Peter Wettstein
- Bläserkollegium: Elmar Schmid, Marcus Weiss
- Ensemble Alte Musik:  
Kees Boeke, Brian Franklin, Martha Gmünder, Matthias Weilenmann
- Ensemble Neue Musik:  
Gerald Bennett, Daniel Glaus, Andreas Nick, Thomas Müller
- Big Band: Angelo D'Amelio
- Opernkurs: Dorothea Isler, Markus Markun, Jost Meier, Peter Rasky
- Madrigalchor: Peter Siegwart

\* auch Kammermusik



Chor 1. Semester: Karl Scheuber

Hauptchor: André Charlet

Liedgestaltung: Daniel Fueter, Urs Voegelin

Sprechtechnik: Heidi Diggelmann, Petra Radulescu-Junken  
Gisela Zoch-Westphal

Korrepetition: Thomas Grabowski, Dorothea Isler, Naoki Kitaya,  
Eleonora Mirkowic, Urs Walter

Partiturspiel: Erich Widl

Generalbass-Spiel: Martha Gmünder, Naoki Kitaya

Klavierimprovisation:  
Rainer Boesch, Rudolf Burkhalter, André Desponds

Eutonie: Ursula Schmidt

Rhythmik: Adrian Egger, Claudia Pachlatko, Roswith Tauber

Musik und Bewegung:  
Marina Sommacal

Tonstudientechnik: Joseph Tanner

Allgemeine Pädagogik:  
Peter Widmer, Katharina Washington

Didaktik: Klavier: Ruth Hiltmann, Alwin Pfister, Erna Ronca  
Orgel: Bernhard Billeter  
Cembalo: Martha Gmünder  
Violine: Herbert Scherz, Ruth Schnydrig,  
Berti Wegmann  
Violoncello: Johannes Degen  
Kontrabass: Andreas Cincera  
Flöte: Brigitte Bryner-Kronjäger  
Blockflöte: Matthias Weilenmann  
Oboe: Roman Schmid

Klarinette: Josias Just  
Saxophon: Heinrich Baumgartner  
Horn: Matthias Kofmehl  
Trompete: Claude Rippas  
Posaune: Ulrich Eichenberger  
Schlagzeug: Andreas Zihler  
Gitarre: Gertrud Jenny  
Gesang: Hermann Fischer

Theorie/Vorkurs: André Fischer

Gehörbildung/Solfège:

Kurt Böhm, Daniel Glaus, Christine Guy, Thomas Müller,  
Andreas Nick, Karl Scheuber, Martin Schlumpf, Peter  
Siegwart, Markus Ulbrich

Akustik und Instrumentenkunde:

Peter Wettstein

Tonsatz:

Gerald Bennett, Kurt Böhm, Daniel Glaus, Thomas Müller,  
Andreas Nick, Martin Schlumpf, Peter Siegwart

Formenlehre, Analyse:

Gerald Bennett, Daniel Glaus, Thomas Müller, Andreas  
Nick, Martin Schlumpf, Peter Siegwart, Peter Wettstein

Musikgeschichte: Thomas Schacher

Theorielehrerseminar, Komposition:

Gerald Bennett, Hans Ulrich Lehmann

Orchesterleitung: Peter Wettstein

Seminar für Chorleitung:

André Charlet, Karl Scheuber

Seminar für

Blasmusikleitung: Hanspeter Blaser, Franco Cesarini, Tony Kurmann

Seminar für Schulmusik:

Walter Baer

Seminar für Rhythmik: Beth Schildknecht a.i.

*Schulmusikseminare I und II und Seminar für musikalische Früherziehung und  
Grundschule, Ausbildungskurs für Blockflötenlehrerinnen und Blockflötenlehrer  
an Musikschulen*

Didaktik: Walter Baer, Anke Banse, Bernhard Erni, Wanda Hug,  
Willi Heusser, Kurt Huber, Martin Langenegger, Monika  
Lichtensteiger, Willi Renggli, Elisabeth Richter

Psychologie, Pädagogik:  
Margot Grundlehner

Gruppenmusizieren, Chorleitung:  
Walter Baer, Willi Gohl, Kit Powell, Willi Renggli, Heini Roth,  
Karl Scheuber

Klavierimprovisation:  
Walter Baer, Anke Banse, Rudolf Burkhalter, André  
Desponds, Martin Langenegger, Claudia Rüegg

Blockflöte: Dorothee Föllmi, Elisabeth Richter

Cembalo: Susanne Baltensperger

Gesang, Stimmbildung:  
Dorothea Aeschbacher, Kurt Huber, Monika Lichtensteiger,  
Maria Moser, Franziska Staehelin

Sprechtechnik: Heidi Diggelmann

Rhythmik: Esther Wild

Theoriefächer, Gehörbildung:  
Kit Powell, Urs Probst

Aufnahmetechnik: Joseph Tanner

Musikwissenschaft:  
Prof. E. Lichtenhahn, Prof. Max Lütolf und weitere  
Dozenten der Universität Zürich

Spezieller Tonsatz: Theorielehrer der Berufsschule

Instrumentalfächer: Lehrer der Berufs- und der Allgemeinen Musikschule

Übungsschulen: Lehrer an Kantons-, Sekundar- und Musikschulen

### *Rhythmikseminar*

Rhythmik: Claudia Ernst, Felix Gerber, Claudia Pachlatko-Barth

Methodik, Didaktik, Praxisbetreuung, Hospitation:  
Judith Henseler, Verena Pestalozzi, Beth Schildknecht

Pädagogik, Psychologie:  
Gertrud Wiedmer-Keller

Heilpädagogik: Christine Meyer-Rey

Bewegung: Regula Gantenbein

Eutonie: Ursula Schmidt

Volkstanz: Marianne Inselmini

Anatomie/Physiologie:  
Susanna Freivogel

Theorie: Rudolf Lutz, Raphael Staubli

Musikgeschichte: Christine Hospenthal

Geschichte der Rhythmik, Berufskunde:  
Beth Schildknecht

Chor, Solfège, Sprecherziehung:  
Michael Gohl

Stimmbildung: Isabelle Anderfuhren

Improvisation: Claudia Ernst, Claudia Pachlatko-Barth

Instrumentenbau: Myrta Berweger

## Mutationen Lehrerschaft

### Eintritte

Heinrich Baumgartner, Didaktik  
Saxophon  
Katharina Beidler, Sologesang  
Albert Benz, Trompete  
Marc Brühlmann, Klarinette  
Esther Christoffel, Oboe  
Judith Henseler, Methodik/Didaktik  
Herbert Kistler, Trompete  
Naoki Kitaya, Generalbass-Spiel  
Susanne Larsson, Sologesang  
Jens Lohmann, Violine  
Petra Radulescu-Junken,  
Sprechtechnik  
Michael Reid, Klarinette  
Patrick Studer, Klavier  
Joseph Tanner, Tontechnik  
Katharina Washington, Pädagogik

### Austritte

Johannes Bühler, Violoncello  
André Charlet, Chorleitung  
Diana Doherty, Oboe  
Felix Gerber,  
Rhythmik/Improvisation  
Sylvia Geszty, Sologesang  
Rita Kaegi, Klavier  
Ruedi Lutz, Theorie  
Verena Pestalozzi,  
Methodik/Didaktik  
Franz Pezzotti, Klavier/Sologesang  
Rudolf Suter, Trompete  
Dr. Peter Widmer, Pädagogik  
Amadeus Schwarzkopf, Klavier

# Jahresbericht 1992/93

## Stiftungsrat und Schulleitung

Ein bewegtes Jahr liegt hinter uns. Die nach wie vor prekäre Finanzsituation bei Bund, Kanton und Gemeinden sowie die ungünstigen Wirtschaftsprognosen zwangen die Erziehungsdirektion zu verschiedenen Sparbeschlüssen, welche auch von unserer Schule entsprechende Massnahmen forderten.

So geriet unser Budget im Laufe des Jahres verschiedentlich in Bewegung. Eine tiefgreifende Änderung wurde nötig, nachdem die Erziehungsdirektion die Richtlinien der ersten Berechnung korrigierte, die Beiträge für den einkalkulierten Teuerungsausgleich versagte und generell die Staatsbeiträge auf dem Stand 1992 einfrohr.

Diese neue Situation erforderte einerseits bedeutende Sparmassnahmen, unter anderm auch einen Verzicht auf einen Teil des Teuerungsausgleiches, andererseits aber auch eine Verbesserung der Ertragslage durch höhere Einnahmen, was eine Erhöhung der AMS-Schulgelder bedeutete.

Nachdem diese Massnahmen in einem neuen Budget verarbeitet waren, verlangte die Erziehungsdirektion, dass der Teuerungsausgleich bezüglich der verschiedenen Einkommensgruppen nach einem degressiven Modus zu berücksichtigen sei.

Es erstaunt wohl kaum, dass in dieser angespannten Finanzlage auch in diesem Jahr die strukturelle Besoldungsrevision noch nicht in Kraft gesetzt werden konnte (ausstehender Entscheid der Stadt Zürich).

Die bereits im letzten Berichtsjahr eingeleitete Ausschreibung der beiden Leiterstellen für Rhythmik- und Schulmusikseminar konnte mit der Wahl von Frau Marianne Siegwolf und Herrn Karl Scheuber erfolgreich abgeschlossen werden.

Um genügend Zeit zu haben für die Überarbeitung des Ausbildungskonzeptes am Rhythmikseminar, beschloss der Stiftungsrat, die bestehende Ausbildung am Institut auslaufen zu lassen und erst ab Herbstsemester 1994/95 wieder Neueintretende aufzunehmen.

## Berufs- und Hochschule

Das Schuljahr begann mit einer Orchesterwoche, die durch Howard Griffiths geleitet wurde und mit einem Konzert in der Tonhalle abschloss. Solistin war die Preisträgerin des Rahn-Musikpreises 1991, die Pianistin Ayan Bang. Ein weiterer orchestraler Höhepunkt waren die November Konzerte im Stadthaus Winterthur und in der Tonhalle Zürich. Janos Fürst leitete das grosse Sinfonieorchester der beiden zürcherischen Konservatorien und brachte unter anderem das Orchesterkonzert von Bartok zur eindrucklichen Ausführung. Das Streicher- und Bläserkollegium erarbeitete diverse Programme unter der Leitung von Christoph Schiller, Elmar Schmid, Marcus Weiss und Peter Wettstein. Einige der teilweise auch auswärtigen Konzerte waren kombiniert mit der «Pro Musica» und dem Studio für Neue Musik.

Nachdem 1991 unsere Schule in Wien gastierte, besuchte uns im Sommer 1992 der Kammerchor der Musikhochschule Wien mit seinem Leiter Johannes Prinz.

Die bereits seit 3 Jahren in Zusammenarbeit mit der Tonhalle-Gesellschaft und der Universität veranstalteten Apéro-Konzerte gaben auch im Berichtsjahr fortgeschrittenen Studierenden die Chance, sich im kleinen Tonhallsaal zu präsentieren. Zudem initiierten wir eine neue Vorkonzertreihe in der Tonhalle unter dem Logo «Surprise um Sechs», welche durch eine recht ungewöhnliche Präsentation auch neue Zuhörerkreise in die Tonhalle locken will. Ob sich das Konzept mit seinen Querbezügen auch zu anderen Kunsthochschulen wie Schauspielakademie und Schule für Gestaltung aufrecht erhalten lässt, ist noch unsicher, da die Vorbereitungsarbeiten sehr aufwendig sind und auch die finanzielle Basis – ein Legat der Tonhalle-Gesellschaft – in absehbarer Zeit aufgebraucht sein wird.

Die langjährigen Leiter der Lied- und Kammermusikklasse Urs Voegelin und des Konsi-Chores André Charlet verabschiedeten sich mit je einem durch sie gestalteten Konzert von der Schule und unserem Publikum.

Die externe Studienwoche stand dieses Jahr unter dem Motto «Improvisation und Komposition in Alter und Neuer Musik». 70 Studierende und 10 Lehrerinnen und Lehrer konzentrierten sich Anfang September in Magliaso auf diesen Themenkreis.

Die Theorielehrer erarbeiteten dieses Jahr ein neues Ausbildungskonzept. Zu diesem Zweck trafen sie sich im Frühling über ein verlängertes Wochenende im Tagungszentrum Schloss Wartensee am Rorschacherberg.

## Allgemeine Musikschule

Die Nachfrage nach Instrumentalunterricht an der Allgemeinen Musikschule ist sehr gross. Eine deutliche Verschiebung innerhalb der Fachbereiche ist aber unübersehbar. Während die Violine wieder zu einem bevorzugten Instrument geworden ist, hat Querflötenunterricht offensichtlich etwas an Anziehungskraft verloren. Noch wesentlich stärker sind die Blockflötenklassen von einem Anmeldungsrückgang betroffen.

Die überraschende Kündigung einer Blockflötenlehrerin brachte die willkommene Gelegenheit, freigewordene Kapazität im Bereich Violine und Klarinette einzusetzen und damit übermässig grosse Wartelisten bei diesen Instrumenten etwas abzubauen.

Dass sich die leider notwendig gewordene Erhöhung der AMS-Schulgelder in einer Zeit der Rezession auf die Schülerzahlen auswirken wird, muss befürchtet werden. Es ist zu hoffen, dass Instrumentalunterricht, von so vielen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen als wichtiger und notwendiger Bestandteil der Bildung an unserer Schule gesucht, auch in Zukunft für Angehörige aller sozialen Schichten möglich bleiben kann.

Die Kurse der Allgemeinen Musikschule konnten mit wenigen Ausnahmen unter sehr guter Beteiligung durchgeführt werden. Die Reaktionen auf die letzte Ausschreibung deuten auch auf diesem Gebiet hin auf ein ungebrochenes Bedürfnis in der Bevölkerung nach musikalischer Betätigung im weitesten Sinne.

Erstmals stellten sich die Streicherschulen ohne Beteiligung des Jugendorchesters im Juni und im Dezember mit Konzerten im grossen Saal des Konservatoriums vor. Dass sie auch allein einen erheblichen Publikumserfolg zustande bringen können, hat die jungen Instrumentalistinnen und Instrumentalisten mit besonderem Stolz erfüllt.

Das Grossereignis für das Jugendorchester war die Konzertreise nach England in der ersten Woche der Herbstferien. Die Hilfe von Sponsoren, eine sorgfältige Planungsarbeit und eine intensive musikalische Vorbereitung schufen die Voraussetzungen für eine schlussendlich äusserst erlebnisreiche Reise. Den Jugendlichen werden die erfolgreichen Konzerte in der Abbey von Shrewsbury, in der Academy of St. Martin in the Fields in London und in der Cathedral von Rochester unvergessen bleiben, sicher aber auch die herzliche Aufnahme durch die beherbergenden Gastfamilien.



Das Programm wurde vorgängig der Reise in einem Konzert in der vollbesetzten Kirche St. Peter in Zürich gespielt. Die Solistin Bettina Sartorius, Violine, der Dirigent Howard Griffiths und das Orchester wurden gefeiert.

Wie das Teddy-Bär-Konzert für die Jüngsten im grossen Tonhalle-Saal bereits Tradition geworden ist, mag die Tatsache zeigen, dass Gratisbillette gedruckt werden mussten, um einen übermässigen Andrang vermeiden zu können. Diese Karten waren am Abend des Ausschreibungstages bereits alle vergeben.

Erwähnt sei schliesslich, dass sich die Mitglieder des Orchesters nach ihrer Teilnahme am Schweizerischen Jugendorchester-Treffen über den Bericht der fachkundigen Jury freuen konnten. Er steht unter dem Titel «Eine Prachtleistung» und bewertet den musikalischen Vortrag als Sonderleistung, den Sonderbeifall als verdient.

## **Abteilung Schulmusik**

Wieder einmal möchten wir den vielen Gymnasialklassen, Sekundarschulen, Früherziehungs- und Grundschulklassen, ihren Übungs- und Praktikumslehrerinnen und -lehrern herzlich danken für ihre wichtige Mitarbeit an unsern Seminaren.

Erfahrungsgemäss findet am Seminar für Schulmusik II ein jährlicher Wechsel zwischen einer grösseren und einer kleineren Studiengruppe statt. In diesem Jahr wurden nur zwei Studierende diplomiert, im nächsten Jahr werden es wieder mehr sein. Es scheint laut Anfragen, dass viele Mittelschulen in der Schweiz Mühe haben, ihren Bedarf an Schulmusikerinnen und Schulmusikern abzudecken. Viele junge Lehrkräfte arbeiten gerne mit einem reduzierten Pensum in ihrem Instrumentalfach in Verbindung mit einer künstlerischen Tätigkeit mit ihrem Instrument oder als Chorleiterin und Chorleiter. Dadurch entsteht ein Defizit an diplomierten Schulmusikerinnen und Schulmusikern.

Jeweils an Samstagen fanden im Rahmen des Lehrplanes folgende Kurse statt:

- Musizieren mit Behinderten, Beispiele und Konsequenzen für normalbegabte Kinder (Gerda Bächli)
- Musik erleben. Singen, spielen und tanzen mit Willi Gohl
- Einführung in psychologische Fragen (Margot Grundlehner)
- Volkstanz für Teilnehmer des Seminars für musikalische Früherziehung und Grundschule (Marina Sommacal-König)
- Volkstänze für Schulmusiker (Francis Feybli)

## **Rhythmikseminar**

Im Juli 1992 bestanden 6 Teilnehmerinnen des Vorkurses die Übertrittsprüfung ins Hauptstudium.

Neuaufnahmen ins Rhythmikseminar finden erst nach Erstellung eines neuen Ausbildungskonzeptes wieder statt.

Während des vergangenen Jahres fanden folgende Studienwochen statt:

- «Bewegung und Improvisation» (Regula Gantenbein und Claudia Pachlatko)  
Thema: Skulpturen von Auguste Rodin
- «Musik und Theater» (Jeannot Hunziker und Michael Gohl)

Für ihren Einsatz bei der Betreuung und Beratung unserer Studierenden sei allen Praktikumslehrerinnen und -lehrern an dieser Stelle herzlich gedankt.

## **Bibliothek**

Das wichtigste Ereignis des Berichtsjahres war die Einrichtung einer Terminalstation des DOBIS/LIBIS-Datenverbundes der Universität Zürich Ende September. De facto hatte der Anschluss an den Verbund bereits Ende 1991 stattgefunden. Die Bibliothek hatte aber noch keine eigene Station, so dass die EDV-Katalogisierung während der Ausbildungsphase nur an den Terminals des Musikwissenschaftlichen Seminars möglich war.

Der Anschluss über die Telefonleitung erwies sich aber als unbrauchbar; der Bildschirm war ständig mit Fremddaten übersät.

Bei Bauarbeiten in der Florhofgasse tauchte die Frage nach einem Anschluss an das NUZ (Netzwerk der Universität Zürich) wieder auf. Überraschenderweise kam so die Bibliothek des Konservatoriums im Oktober 1992 zum Luxus eines Datentransfers über das Glasfaser-Kabel des NUZ.

Im Mai liess sich die vor dem Abschlussdiplom stehende Bibliothekarin Andrea Betschart (Zentralbibliothek Luzern) während einer Woche in die komplexe Aufgabenstellung einer Musikbibliothek einführen. Gerne hätte sie ihr 3monatiges Praktikum bei uns absolviert. Leider war dies wegen unserer beschränkten Raum- und Personalsituation nicht möglich.

Die Zahl der Benützerinnen und Benützer pro Jahr hat erstmals die 6000er-Grenze überschritten. Leider entspricht unser Personalbestand immer noch nicht den vielfältigen Anforderungen, die an die Bibliothek gestellt werden.

## **Lehrerkonvent von Konservatorium und Musikhochschule**

Trotz den grossen, zeitintensiven und mit viel Engagement ausgeführten Vorarbeiten (Arbeitsplatzumschreibung) vor zwei Jahren seitens der Lehrerschaft konnte die strukturelle Besoldungsrevision letztes Jahr leider nicht wie geplant an unserer Schule eingeführt werden. Ob unsere Geduld möglichst dieses Jahr noch belohnt wird?

Nachdem im Spätfrühling sich die Budgetrichtlinien für das kommende Jahr seitens des Kantons erneut veränderten, musste die Schulleitung zusammen mit dem Vorstand des Lehrerkonvents auf den 7. September 1992 zu einer ausserordentlichen Konventsversammlung einladen. In einer einmaligen Solidaritätsaktion erklärte sich die Lehrerschaft ohne Gegenstimme bereit, im kommenden Jahr höchstens 2,5% Teuerungsausgleich zu akzeptieren.

Ein weiterer Spareffekt ergab sich aus dem Verzicht auf Neueintritte im Rhythmikseminar während eineinhalb Jahren. Leider verlor dadurch ein Lehrerkollege sein Unterrichtspensum, die Kündigung konnte nicht verhindert werden.

Auf diesen Fall reagierend, hat der Lehrerkonvent vom 10. Februar 1993 zuhanden der Schulleitung eine Resolution verabschiedet. Darin wird die Schulleitung aufgefordert, vor einer allfälligen Kündigung zuerst in einer Verhandlungsrunde mit den betroffenen Lehrkräften sowie einer Delegation des Lehrerkonventsvorstandes zusammensitzend. Zudem soll nach Möglichkeit bei neu zu besetzenden Stellen auf jene Fachkräfte zurückgegriffen werden, welche ehemals von Umstrukturierungs- oder Sparmassnahmen direkt betroffen wurden.

Am Ende der ersten Amtszeit der beiden fusionierten Lehrerkonvente von Musikakademie und Konservatorium trat Martha Gmünder anlässlich der ordentlichen Konventsversammlung am 10. Februar 1993 aus dem Vorstand zurück. Für ihren unermüdlichen und engagierten Einsatz dankt ihr die Konventsversammlung mit starkem Applaus. Der Nachfolger heisst Johannes Degen.

Für den Lehrerkonvent: Daniel Knecht

## OMZ

Neben dem auch diese Berichtsperiode – oder zumindest deren erste Hälfte – dominierenden Thema «Rhythmikseminar», beschäftigten zahlreiche kleinere und grössere Geschäfte Vorstand und Versammlungen der OMZ. Einige davon seien im folgenden herausgegriffen:

Nach einem Briefwechsel und einigen Sitzungen mit der Krankenkasse Konkordia, bei der die Studierenden des Konservatoriums durch einen Kollektivvertrag versichert sind, liessen sich Differenzen ausräumen über die Methoden der Mitgliederwerbung und insbesondere der «Nachfassaktionen» von Studierenden, die weder dem Kollektivvertrag beitreten, noch ein Gesuch um Nichtbeitritt stellen.

Definitiv gescheitert am mangelnden Interesse anderer Organisationen von Musikstudierenden der Schweiz ist leider das von der OMZ initiierte Projekt eines nationalen Dachverbandes nach VSS-Vorbild, obwohl der zweite von der OMZ unternommene Anlauf dazu bereits recht weit gediehen war (inklusive Statutenentwurf).

Demgegenüber konnte eine OMZ-Konzertreihe gestartet werden, die mit Hilfe von Einführungsreferaten und entsprechenden Programmkonzeptionen Musikstile und Instrumente vorstellen soll, die im gängigen Konzertbetrieb selten oder nie zu hören sind. Geplant sind durchschnittlich etwa zwei Konzerte pro Semester.

Für die zurückgetretene Delegierte des Rhythmikseminars wurde ein Student des Konservatoriums in den Vorstand gewählt. Da das Rhythmikseminar dadurch nicht mehr direkt im Vorstand vertreten ist, wurde eine Studentin des Rhythmikseminars als Kontaktperson bestimmt.

Für die OMZ: Mark Richli

## Diplome

### *Lehrdiplome für Klavier*

Klasse Martin Christ

Klasse Adalbert Roetschi

Klasse Amadeus Schwarzkopf

Klasse Hadassa Schwimmer

Klasse Jürg von Vintschger

Klasse Klaus Wolters

Petra von Felbert

Katja Zürcher

Andreas Urwyler

Gabi Schatzmann

Dalia Banerjee

Elena Alambiaga

### *Lehrdiplome für Violine*

Klasse Mariann Häberli

Cornelia Kurth

Ruth Michael

Klasse Andrej Lütschg

Susanne Baumann

### *Lehrdiplom für Violoncello*

Klasse Walter Grimmer

Bernard Descoedres

### *Lehrdiplome für Viola*

Klasse Christoph Schiller

Rita Maria Jurt

Ursula Zimmerli

### *Lehrdiplom für Gitarre*

Klasse Walter Feybli

Christian Wallner

### *Lehrdiplom für Klarinette*

Klasse Hansjürg Leuthold

Ruedi Debrunner

### *Lehrdiplome für Trompete*

Klasse Henri Adelbrecht

Domenico Emanuele

Lukas Hering

Ursi Obermayr

### *Lehrdiplom für Querflöte*

Klasse Anna Katharina Graf

Cornelia Leuenberger

### *Lehrdiplome für Horn*

Klasse Nigel Downing

Bernhard Hohl

Klasse Jakob Hefti

Heinrich Aerni

*Lehrdiplome für Oboe*

Klasse Peter Fuchs  
Klasse Thomas Indermühle

Bernhard Kühne  
Christophe Gindraux

*Lehrdiplom für Posaune*

Klasse Alfred Kosak

Philip Powell

*Lehrdiplome für Blockflöte*

Klasse Kees Boeke

Johanna Siegenthaler  
Sandra Sutter

*Lehrdiplom für Schlagzeug*

Klasse Horst Hofmann

Lorenz Haas

*Lehrdiplome für Gesang*

Klasse Sylvia Geszty  
Klasse Jane Mengedoht  
Klasse Hans Som

Jacqueline Treichler  
Stefan Kunz  
Fortunat Frölich

*Orchesterdiplom für Violoncello*

Klasse Walter Grimmer

Rafael Rosenfeld

*Orchesterdiplom für Viola*

Klasse Christoph Schiller

Muriel Schweizer

*Orchesterdiplom für Querflöte*

Klasse Alexandre Magnin  
Klasse Günter Rumpel

Oystein Thomessen  
Markus Brönnimann

*Orchesterdiplom für Fagott*

Klasse Tomasz Sosnowski

Xaver Alig  
Marc Jacot

*Orchesterdiplom für Oboe*

Klasse Louise Pellerin

Judith Buchmann

*Organistendiplome*

Klasse Rudolf Scheidegger

Christoph Fischer  
Daniel Ungermann

*Chorleiterdiplom*

Chorleiterseminar André Charlet

Sue Hwa Jung

*Konzertreifprüfungen für Klavier*

Klasse Homero Francesch

Klasse Adalbert Roetschi

Klasse Hans Schicker

Klasse Hadassa Schwimmer

Junko Mizuno

Michael Donkel

Peter Sterki

Daniel Zbinden

Catherine Perregaux

*Konzertreifprüfungen für Orgel*

Klasse Bernhard Billeter

Klasse Janine Lehmann

Klasse Rudolf Scheidegger

Marie-Louise Eberhard

Nicolae Moldoveanu

Marina Jann

Elisabeth Zeller-Bollinger

Maria Eva Brandazza-Lüthy

Simone Guthauser

*Konzertreifprüfungen für Violoncello*

Klasse Claude Starck

Anita Jehli

Matthias Truniger

Matthias Walpen

*Konzertreifprüfungen für Trompete*

Klasse Henri Adalbrecht

Peter Bosshard

Ernst Stefan Kessler

Herbert Kistler

*Konzertreifprüfungen für Querflöte*

Klasse Günter Rumpel

Klaus Durrer

Susanna Forster

Bettina Hofstetter

Renate Lemmer

Agnès Robert-Panca

*Konzertreifprüfung für Horn*

Klasse Günther Schlund

David Acklin-Fuchs

*Konzertreifeprüfungen für Oboe*

Klasse Thomas Indermühle

Giacomo Crestacci

Nestor José Garrote

Ueli Häsler

Manfred Stettler

*Konzertreifeprüfungen für Blockflöte*

Klasse Kees Boeke

Klasse Matthias Weilenmann

Monika Kaminski

Theresa Fritz

Margret Schlör

*Konzertreifeprüfung für Gesang*

Klasse Jane Mengedoht

Masako Furuta

*Konzertreifeprüfung für Liedinterpretation*

Klasse Irwin Gage

Bettina Sutter

*Solistendiplome für Ouerflöte*

Klasse Günter Rumpel

Maya Schaufelbühl

Karoline Waidacher

*Diplome für Schulmusik I*

Andreas Bühner

Thomas Fluor

Hugo Immler

Lucas Jochberg

Stephan Laufer

Thomas Schläpfer

Konrad Schmid

Albin Stöcklin

*Diplome für Schulmusik II*

Luzius Juon

Anja Steinrisser

*Diplome für musikalische Früherziehung und Grundschule*

*Kurs in Zürich*

Marlies Fumagalli-Furrer

Verena Kägi

Ursula Löttscher

Barbara Lüdi

Liliane von May

*Kurs in Winterthur*

Ursula Gull

Katharina Härry

Esther Weisenhorn-Sulzberger

Marianne Bassetto-Meier

Pia Fisler

Annelies Reutimann

Franziska Naegeli-Wetter



*Lehrdiplome Rhythmikseminar*

Arnold Cecile

Burri Cécile

Haemig Beatrice

Losinger Ania

Mair Katja

Meier Brigitte

Pfister Anita

Schaub Andrea

Scheidegger Peter

## Wettbewerbe – Musikpreise 1992

### *Landolt-Wettbewerb für Klavier*

– Debora Allenspach

Klasse Urs Voegelin

### *Duttweiler-Hug-Wettbewerb für Klavier*

1. Preis: Du Taihang

Klasse Urs Voegelin

2. Preis: Radka Petrova

Klasse Hans Schicker

### *Hegar-Wettbewerb für Blockflöte*

– Maurice Steger

Klasse Matthias Weilenmann

### *Koeckert-Wettbewerb für Violine*

– Gabor Barta

Klasse Mathias Boegner

### *Kiwanis-Wettbewerb für Gesang/Klavier*

– Monika Brändle/ Catherine Perregaux

Klasse Urs Voegelin

– Ishino Shigeo/ Barbara Maurer

Klasse Irwin Gage

### *Kiwanis-Wettbewerb für Klavier*

– Du Taihang

Klasse Urs Voegelin

– Michael Kleiser

(extern)

## Schülerzahlen

| <b>Frühjahrssemester 1992</b>             | <b>(1991)</b> | <b>1992</b> |
|---|---------------|-------------|
| Allgemeine Musikschule                    | 1323          | 1529        |
| Allgemeine Musikschule Gruppenkurse       | 506           | 452         |
| Rhythmik Allgemeine Musikschule           | 196           | 192         |
| Unterseminar Stadelhofen                  | 83            | 86          |
| Seminar für Pädagogische Grundausbildung  | 205           | 227         |
| Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene | 79            | 84          |
| Berufs- und Hochschule                    | 532           | 498         |
|   | <hr/>         | <hr/>       |
|   | 2924          | 3068        |

| <b>Herbstsemester 1992/93</b>             | <b>(1991/92)</b> | <b>1992/93</b> |
|---|------------------|----------------|
| Allgemeine Musikschule                    | 1360             | 1489           |
| Allgemeine Musikschule Gruppenkurse       | 506              | 452            |
| Rhythmik Allgemeine Musikschule           | 175              | 154            |
| Unterseminar Stadelhofen                  | 99               | 98             |
| Seminar für Pädagogische Grundausbildung  | 223              | 218            |
| Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene | 87               | 82             |
| Berufs- und Hochschule                    | 499              | 502            |
|   | <hr/>            | <hr/>          |
|   | 2949             | 2995           |

## Berufs- und Hochschule – Statistik Hauptfächer

### Herbstsemester 1992/93

| <i>Belegte Hauptfächer</i> | <i>Total</i> |
|----------------------------|--------------|
| Klavier                    | 93           |
| Orgel                      | 27           |
| Cembalo                    | 7            |
| Violine                    | 25           |
| Bratsche                   | 11           |
| Violoncello                | 17           |
| Gambe                      | 1            |
| Kontrabass                 | 5            |
| Querflöte                  | 29           |
| Blockflöte                 | 23           |
| Oboe                       | 23           |
| Klarinette                 | 19           |
| Saxophon                   | 6            |
| Fagott                     | 4            |
| Trompete                   | 15           |
| Horn                       | 5            |
| Posaune                    | 4            |
| Tuba                       | —            |
| Schlagzeug                 | 11           |
| Harfe                      | 2            |
| Gitarre                    | 18           |
| Gesang                     | 37           |
| Komposition                | 3            |
| Theorie                    | 8            |
| Liedbegleitung             | 9            |
| Kapellmeister              | —            |
| Chorleitung                | 3            |
| Kantorenschule             | 6            |
| Blasmusikleiter            | 8            |
| Schulmusik I               | 14           |
| Schulmusik II              | 11           |
| Musik, Früherziehung       | 31           |
| Blockflötenlehrer          | 5            |
| Rhythmikseminar            | 30           |
| Total belegte Hauptfächer  | <u>510</u>   |

## Berufs- und Hochschule – Statistik nach Wohnsitzkanton

### Herbstsemester 1992/93

Total Studierende 502  
davon:

#### *Kanton*

|              |            |
|--------------|------------|
| Zürich       | 206        |
| Aargau       | 44         |
| Appenzell AR | 3          |
| Appenzell IR | 1          |
| Basel-Land   | 8          |
| Basel-Stadt  | 7          |
| Bern         | 15         |
| Fribourg     | 2          |
| Genf         | 3          |
| Glarus       | 7          |
| Graubünden   | 13         |
| Luzern       | 12         |
| Neuenburg    | 2          |
| Schaffhausen | 5          |
| Schwyz       | 5          |
| Solothurn    | 7          |
| St. Gallen   | 29         |
| Tessin       | 3          |
| Thurgau      | 13         |
| Waadt        | 2          |
| Wallis       | 5          |
| Zug          | 5          |
| Ausländer    | <u>105</u> |
| Total        | <u>502</u> |

## Allgemeine Musikschule – Statistik Fächer (ohne Gruppenkurse)

### Herbstsemester 1992/93

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Belegte Fächer (Total) | 1779     |
| davon:                 |          |
| Klavier                | 542      |
| Orgel                  | 44       |
| Cembalo                | 22       |
| Violine                | 114      |
| Bratsche               | 11       |
| Violoncello            | 75       |
| Gambe                  | 14       |
| Kontrabass             | 19       |
| Querflöte              | 217      |
| Blockflöte             | 94       |
| Oboe                   | 39       |
| Klarinette             | 90       |
| Fagott                 | 23       |
| Saxophon               | 43       |
| Trompete               | 59       |
| Horn                   | 14       |
| Posaune                | 18       |
| Tuba                   | —        |
| Schlagzeug             | 7        |
| Harfe                  | 17       |
| Gitarre                | 38       |
| Gesang                 | 96       |
| Liedbegleitung         | —        |
| Blasmusikleiter        | 20       |
| Jazz-Improvisation     | —        |
| Musikalische Rhythmik  | 154      |
| Sprechen               | <u>9</u> |
| Belegte Fächer         | 1779     |
| Schüler                | 1755     |

## Gruppenkurse

### Herbstsemester 1992/93

*Kursbesucher*

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| Einführung in das Notenlesen        | 19         |
| Gehörbildung und Musiktheorie I     | 29         |
| Gehörbildung und Musiktheorie II    | 18         |
| Gehörbildung und Musiktheorie III   | 20         |
| Solfège I                           | 23         |
| Solfège II                          | 11         |
| Solfège III                         | 13         |
| Komponieren                         | 6          |
| Jazz – Harmonielehre                | 10         |
| Arrangieren für Grossformationen    | —          |
| Einführung in die Musikgeschichte   | —          |
| Chorleitung                         | 8          |
| Blasmusikseminar                    | 20         |
| Klinik für klassisches Klavierspiel | 40         |
| Improvisationsgruppen               | —          |
| Rhythmuskurs                        | 22         |
| Musikalische Früherziehung          | 27         |
| Ensemblespiel                       | 8 Gruppen  |
| Ensemblespiel für Senioren          | 6          |
| Liedkurs                            | 27         |
| Chorschule                          | 18         |
| Streicherensemble I                 | 18         |
| Streicherensemble II                | 16         |
| Bläserensemble                      | —          |
| Jugendorchester                     | 90         |
| Tonstudio-Technik                   | <u>3</u>   |
| Total                               | <u>452</u> |





# Konservatorium und Musikhochschule Zürich

Jahresrechnung  
vom 1. Januar bis 31. Dezember 1992

## Betriebsrechnung

### Einnahmen

|  | Fr.                 | Fr.                  |
|--|---------------------|----------------------|
| Schulgelder der Allgemeinen Abteilung                | 3 207 873.—         |                      |
| Schulgelder der Berufs-/Hochschule                   | <u>1 100 667.90</u> | 4 308 540.90         |
| Ertrag aus Prüfungs- und Diplombgebühren             | 50 198.—            |                      |
| Versicherungsleistungen                              | 106 605.90          |                      |
| EO-Leistungen  | 12 525.50           |                      |
| Parkplatzgebühren                                    | 4 650.—             |                      |
| Lokalvermietungen                                    | 70 589.75           |                      |
| Zinserträge  | 12 695.20           |                      |
| Beitrag Stadt Winterthur/Früherziehung               | 108 430.70          |                      |
| Ausserkantonale Beiträge                             | 53 791.—            |                      |
| Ostschweiz. Schulabkommen                            | 194 050.—           |                      |
| Diverse Einnahmen                                    | 26 855.30           |                      |
| Schulhauskonzerte                                    | —.—                 |                      |
| Lehrmittelverkauf                                    | 3 640.—             |                      |
| Bindebogen   | <u>7 553.—</u>      | 651 584.35           |
| Defizit zu Lasten der Gewinn- und<br>Verlustrechnung |                     | <u>12 243 062.75</u> |

17 203 188.—

### Soll

### Gewinn- und Verlustrechnung

|  |                      |
|--|----------------------|
| Betriebsdefizit Jahresrechnung 1. Januar – 31. Dezember 1992 | <u>12 243 062.75</u> |
|  | <u>12 243 062.75</u> |

## vom 1. Januar bis 31. Dezember 1992

| <b>Ausgaben</b>                       | Fr.                 | Fr.                 |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Besoldung: Direktion und Lehrerschaft | 12 349 483.80       |                     |
| Verwaltungs- und Hauspersonal         | 1 042 175.60        |                     |
| Sozialleistungen                      | <u>2 247 442.55</u> | 15 639 101.95       |
| Diverse Ausgaben                      |                     | 174 140.15          |
| Bibliothek, Diskothek                 | 29 587.05           |                     |
| Anschaffung Instrumente               | 125 944.70          |                     |
| Anschaffung Unterrichtsapparate       | 15 877.90           |                     |
| Anschaffung Mobilien                  | 43 092.55           |                     |
| Anschaffung Reinigungsgeräte          | 2 466.20            |                     |
| Unterhalt Instrumente                 | 116 193.35          |                     |
| Unterhalt Unterrichtsapparate         | 6 223.55            |                     |
| Unterhalt Mobilien                    | 42 752.65           |                     |
| Unterhalt Reinigungsgeräte            | 1 968.20            |                     |
| Unterhalt Fahrzeuge                   | 3 762.55            |                     |
| Unterhalt Gebäude                     | <u>122 982.35</u>   | 510 851.05          |
| Versicherungen                        | 31 956.15           |                     |
| Hypothekarzinsen                      | 49 418.05           |                     |
| Mietzinsen                            | 335 804.—           |                     |
| Heizung                               | 11 454.40           |                     |
| Reinigung                             | 32 455.15           |                     |
| Strom, Gas, Wasser                    | <u>136 862.45</u>   | 597 950.20          |
| Büromaterial                          | 6 309.—             |                     |
| Bank- und Postspesen                  | 31 790.75           |                     |
| Telefon                               | 34 807.65           |                     |
| Beiträge                              | 3 277.80            |                     |
| Zeitungen                             | 1 775.55            |                     |
| Reklame                               | 65 111.70           |                     |
| Drucksachen                           | 45 966.25           |                     |
| Reisespesen                           | 7 080.15            |                     |
| Lunch-Checks                          | 7 540.—             |                     |
| Diverse Verwaltungsspesen             | 48 791.85           |                     |
| «Bindebogen»                          | <u>28 693.95</u>    | 281 144.65          |
|                                       |                     | <u>17 203 188.—</u> |

## per 31. Dezember 1992

|                            | <b>Haben</b>         |
|----------------------------|----------------------|
| Subventionen Kanton Zürich | 9 794 450.20         |
| Subventionen Stadt Zürich  | <u>2 448 612.55</u>  |
|                            | <u>12 243 062.75</u> |

## Bilanz per 31. Dezember 1992

|                                       | Aktiven             | Passiven            |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------|
|                                       | Fr.                 | Fr.                 |
| Kasse                                 | 4 982.85            |                     |
| Postcheckguthaben                     | 51 687.86           |                     |
| Bankguthaben:                         |                     |                     |
| – SKA                                 | 375 464.30          |                     |
| – SVB                                 | 896 413.25          |                     |
| – SVB Nachlass Oftinger Wertschriften | 13 804.35           |                     |
| Wertschriften Nachlass Oftinger       | 140 000.—           |                     |
| Debitoren                             | 442 909.20          |                     |
| Verrechnungssteuer                    | 7 010.70            |                     |
| Ausstehende Schulgelder               | 257 658.—           |                     |
| Transitorische Aktiven                | 79 600.—            |                     |
| Immobilien                            | 852 000.—           |                     |
| Bibliothek                            | 1.—                 |                     |
| Instrumente                           | 1.—                 |                     |
| Unterrichtsapparate                   | 1.—                 |                     |
| Mobilien                              | 1.—                 |                     |
| Reinigungsgeräte                      | 1.—                 |                     |
| Lieferwagen                           | 1.—                 |                     |
| Baukosten Formaldehyd-Prozess         | 18 233.50           |                     |
| Kreditoren                            |                     | 46 084.25           |
| Vorausfakturierte Schulgelder         |                     | 560 725.—           |
| Transitorische Passiven               |                     | 8 400.—             |
| Subventionen Kanton Zürich            |                     | 1 639 422.30 *)     |
| Subventionen Stadt Zürich             |                     | 16 887.46           |
| Schuldbriefe                          |                     | 570 000.—           |
| Stiftungskapital                      |                     | 46 500.—            |
| Nachlass Annelies Oftinger            |                     | 159 511.80          |
| Diverse Nachlässe                     |                     | 4 990.95            |
| Fonds Kompositionsaufträge            |                     | 10 841.—            |
| Orchesterfonds                        |                     | 20 879.75           |
| Freiplatzfonds                        |                     | 55 527.50           |
|                                       | <u>3 139 770.01</u> | <u>3 139 770.01</u> |
| Nachlass A. Oftinger:                 |                     |                     |
| – Wert per 31. Dezember 1991          |                     | 153 778.20          |
| – Wertzuwachs 1992                    |                     | <u>5 733.60</u>     |
| Wert per 31. Dezember 1992            |                     | <u>159 511.80</u>   |

\*) In den Subventionsvorauszahlungen ist ein Betrag von Fr. 596 000.— (80% Anteil Kanton) betreffend die strukturelle Besoldungsrevision enthalten. Dieser Betrag darf nur verwendet werden, sofern die Stadt Zürich der strukturellen Besoldungsrevision zustimmt und den nötigen Kredit für den städtischen Anteil (20%) bewilligt.

Revisionsstelle der Stiftung  
Konservatorium und Musikhochschule  
Zürich

An den Stiftungsrat  
Konservatorium und  
Musikhochschule Zürich  
Florhofgasse 6  
8001 Zürich

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle Ihrer Stiftung haben wir die auf den 31. Dezember 1992 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Die Bilanz per 31. Dezember 1992 ergibt in Aktiven und Passiven Fr. 3139770.01. Die Erfolgsrechnung zeigt einen Aufwandüberschuss von Fr. 12243062.75, der von Kanton und Stadt Zürich zu übernehmen ist.

Wir haben festgestellt, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze sowie die Vorschriften der Statuten eingehalten sind.

Bei den Subventionsvorauszahlungen Kt. Zürich ist ein Betrag von Fr. 596000.- (80% Anteil Kanton Zürich) betreffend die strukturelle Besoldungsrevision enthalten. Dieser Betrag darf nur verwendet werden, sofern die Stadt Zürich der strukturellen Besoldungsrevision zustimmt und damit den nötigen Kredit für den städtischen Anteil (20%) bewilligt.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir, die vorliegende Jahresrechnung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 12243062.75 (durch Subventionen abgesichert) zu genehmigen.

Zürich, 22. März 1993

Die Revisionsstelle  
H. Reutimann  
T. Zindel  
U. Klenk



# **Pensionskasse**

**Konservatorium und Musikhochschule Zürich**

**Jahresrechnung  
vom 1. Januar bis 31. Dezember 1992**

## Betriebsrechnung 1992

| <b>Einnahmen</b>  |                  | <b>Ausgaben</b>  |
|-------------------|------------------|------------------|
|                   | Fr.              | Fr.              |
| Zinsen            | 77.85            |                  |
| Diverse Einnahmen | 100 000.—        | 20.—             |
| Mehrausgaben      | 1 842.15         | 101 900.—        |
|                   | <u>101 920.—</u> | <u>101 920.—</u> |

## Bilanz per 31. Dezember 1992

| <b>Aktiven</b>                          |               | <b>Passiven</b>   |
|---|---------------|-------------------|
|   | Fr.           | Fr.               |
| Bankguthaben                            | 781.95        | 809.30            |
| Debitor Eidgenössische Steuerverwaltung | 27.35         |                   |
| Verrechnungssteuer                      | <u>809.30</u> | <u>809.30</u>     |
|   |               | Aktivenüberschuss |



Revisionsstelle der Stiftung  
Pensionskasse des  
Konservatoriums Zürich

An den  
Stiftungsrat der  
Pensionskasse des  
Konservatoriums  
8001 Zürich

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle Ihrer Stiftung haben wir die auf den 31.12.1992 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir haben festgestellt, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen.
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze sowie die Vorschriften der Stiftungs-urkunde und des Reglements eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir, die vorliegende, mit einem Verlust von Fr. 1842.15 abschliessende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 19. März 1993

Die Revisionsstelle

H. Reutimann  
T. Zindel  
U. Klenk

# Kontrollstellbericht

Kontrollstelle der Stiftung  
Pensionskasse des  
Konservatoriums Zürich

An den  
Stiftungsrat der  
Pensionskasse des  
Konservatoriums

8001 Zürich

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle haben wir die Jahresrechnung, Geschäftsführung und Vermögenslage für das Jahr 1991 auf ihre Rechtmässigkeit geprüft.

Die Bilanz ergibt in Aktiven und Passiven Fr. 2651.45, während die Betriebsrechnung – umfassend den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1991 – einen Ausgabenüberschuss von Fr. 95 694.10 ausweist.

Wir stellten fest, dass die Jahresrechnung, Geschäftsführung und Vermögensanlage dem Gesetz, der Stiftungsurkunde und dem Reglement entsprechen.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir Ihnen, die Jahresrechnung 1991 zu genehmigen.

Zürich, 26. März 1992

Mit freundlichen Grüssen

Die Kontrollstelle

T. Zindel  
U. Klenk